

VOA流行美语第119课 有压迫的地方就有反抗实用英语考试  
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/582/2021\\_2022\\_VOA\\_E6\\_B5\\_81\\_E8\\_A1\\_8C\\_E7\\_c96\\_582715.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/582/2021_2022_VOA_E6_B5_81_E8_A1_8C_E7_c96_582715.htm) Larry和李华刚刚上完美国历史课，两人正在讨论上课的内容。今天李华会学到两个常用语: out to get someone和go to bat for someone. LL: Hey, Li Hua, did you notice how professor Smith kept asking Mary really hard questions? He really seemed out to get her. LH: 就是啊！我也在纳闷呢！Smith教授好象在故意刁难Mary，他问她的问题恐怕谁都答不出来。真是奇怪。Larry你说教授是out to get her，那是什么意思啊？我要收藏 LL: If a person is "out to get" someone else it means that he has a grudge against that person and wants to hurt or embarrass her. LH: 哼，out to get someone 就是故意让某人难堪，和他过不去。可是Smith教授和Mary有什么过节，为什么要这样对她呢？LL: I heard that a student complained about Prof. Smith to the department chair. It's possible that she was the one who complained and now he's out to get her for it. LH: 你怀疑Mary在系主任那里表示对Smith教授不满，所以教授现在要整她？哎哟！要是被教授盯上，故意和你过不去，那可惨了！我要收藏 LL: Yeah, I can imagine that it's stressful. I've never had a professor that was out to get me, but I had a classmate that was out to get me once. LH: 真的啊？你那个同学为什么和你过不去呢？LL: Well, I asked out the girl he liked and she went out with me. He was so angry that he was always spreading rumors about me. He even told the girl that I had another girlfriend. LH: 那可不能怪你呀！那个女孩愿意和你约会，他就算喜欢那女孩，也不应

该散布中伤你的谣言嘛！那，那个女孩她相信那些谣言吗？

LL: Of course not. She knew he was out to get me. Have you ever known anyone who was out to get you? LH: 我啊，我也有过这种不愉快的经验。我以前那个同屋常常会故意删掉别人给我的电话留言，特别是一些重要信息。你说，这不是故意整我吗？

LL: Yeah, she really had a grudge against you after you asked her to be quieter when she came home at night. LH: 就是啊！自从我让她晚上回来别声音太大以后，她老是跟我过不去。这种人真不讲理。\*\*\*\*\*

LH: 我真不敢相信Smith教授居然会当着全班面骂Mary笨！

LL: But did you see how that other student went to bat for her? He told the professor that his behavior was unprofessional in front of everyone. LH: 对，那个男同学真是有男子汉大丈夫的气概。他站起来指责教授。可是这和bat有什么关系？Bat不是球棒的意思吗？

LL: That term comes from baseball. If you go to bat for someone else it means you stand up for them and defend them. LH: 噢！Go to bat for someone就是替某人打抱不平，就像那个男同学替Mary出头，站起来批评Smith教授一样咯！

LL: Exactly. Can you think of a time that someone went to bat for you? LH: 嗯，有一次我骑着自行车被一个开车的人撞上，那人还怪我，说是我的错。不是你跳出来帮我忙的吗！你怎么忘了呢？我记得你还叫了警察呢。You really went to bat for me. LL: Oh, that was nothing. I was just helping you out. I ' m sure you would have gone to bat for me, too. LH: 那当然，朋友有难，我一定会拔刀相助，替你出头啊！哦！还有一次，一个女同学在考试的时候偷看我的考卷，还向教授说是我做弊呢。 LL: Yeah, I remember that. LH: 你为我打抱不平，跑去和

教授说你看到那个女孩偷看我的考卷。 LL: Well, that was true. I did see her cheating. LH: Larry , 我真的很感谢你噢！你也有男子汉大丈夫的气概。 LL : Thank you! 今天李华学到两个常用语。第一个是out to get someone。意思是故意和某人过不去，让他为难、难堪。另一个常用语是go to bat for someone, 是替某人打抱不平，为人出头的意思。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)